

## 客房價目表

標準二人房 NT\$2800元 精緻二人房 NT\$2800元

雅緻四人房 NT\$3500元 標準六人房 NT\$3800元

家庭六人房 NT\$4000元 貴賓六人房 NT\$8000元

團體六人房 NT\$3000元 團體八人房 NT\$4000元

團體十五人房 NT\$5000元 (以上團體房均為和室通舖)

投宿時間：下午15：00以後 退房時間：中午11：00以前

住宿平日6折，假日8折

連續假日及農曆春節依現場公告

房價如有調整，不另通知

## 高雄農場

Kaohsiung Farm  
[www.kaohsiungfarm.com.tw](http://www.kaohsiungfarm.com.tw)

地址：高雄市美濃區吉洋里外六寮500號

<http://www.kaohsiungfarm.com.tw>

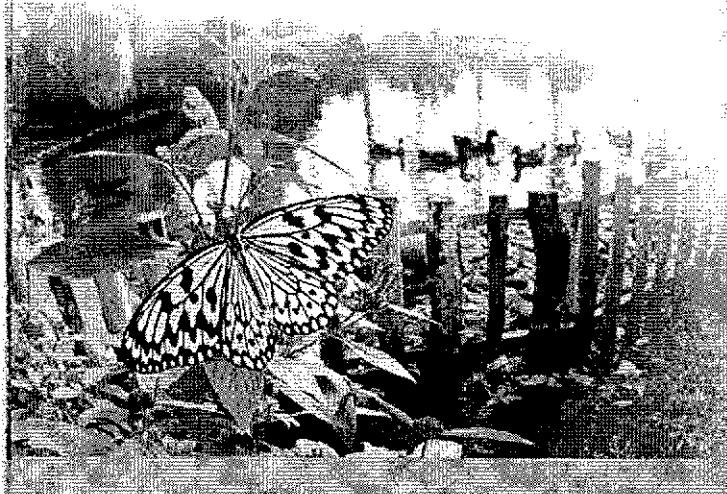
TEL：(07)683-1115 · FAX：(07)683-4632



## 高雄農場

Kaohsiung Farm

[www.kaohsiungfarm.com.tw](http://www.kaohsiungfarm.com.tw)



## 賞蝶、戲水、悠遊體驗農園鄉土之美

Come butterfly watching, light paddling and experience the country-side beauty offered by our farm.

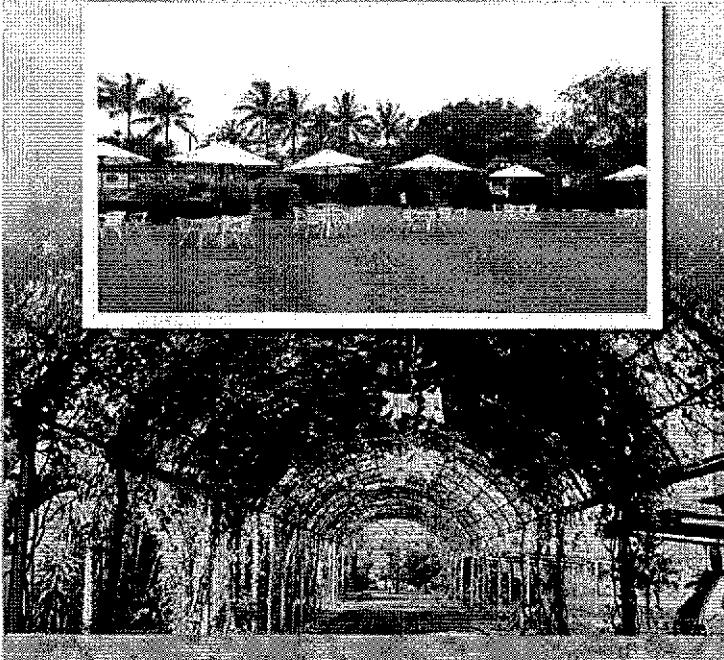
進入高雄農場，

迎接我們是濃濃客家味的陶酒壺與紙傘水簾，  
高大的椰子樹與藍天，猶如置身於南洋悠閒風情中。  
具有歷史的蔣中正銅像，佇立在綠油油的大草皮上，  
三五成群的大、小朋友在這放風箏、玩飛盤，跑跳追逐，  
自然、純樸、田園野趣，讓您的城市風拋離遠方。

Greeted by traditional Hakka style clay wine pots and paper-made umbrellas as you enter our farm, you're instantly treated to a South Asia style laid back atmosphere among the blue sky and coconut trees.

Standing amid a great grass plain is a statue of the historical figure.

Mr. Chiang, Kai-shek. Children and adults all enjoy their time here, flying kites and Frisbees are so relax here, and let the nature and beauty of the countryside take away from your urban stress.



### 彩繪紙傘 Color Painting On Paper-Made Umbrellas

紙傘在客家人民俗裡，象徵團圓之意，且「紙」與「子」諧音，而「傘」字中有四個人，更象很多子多孫，故客家人太多以紙傘做嫁妝。親子、團體人手一支紙傘，在發揮創意中不同的圖案讓來此一遊，不虛此行。

In traditional Hakka culture, paper-made umbrellas of a family represents the reunion of a family, hence paper-made umbrellas are given as wedding gift among Hakka people. For our visitors, painting on a paper-made umbrella lets you express your creativity.

### 洗愛玉 Ficus Fruit Picking

愛玉原產於高海拔的麻黃植物，在本園的愛玉果樹長的出奇茁壯，將包裹在滤布裡的愛玉子放进水中搖擺，透明潔淨的水，漸漸染上變成金黃色，約十分鐘後，膠質釋出約二十分鐘，等水面凝固後就有晶瑩剔透的愛玉，加上檸檬糖水，就變成消暑退火的檸檬愛玉可享用了。



Being a rattan-like plant originally grows on high altitudes, we managed to grow ficsuses with decent results at our farm. Putting ficus fruit seeds in the water, wrapped in filtering cloths, coloring the water into faint yellow. When this gel coagulates, a ficus jelly is made of sprinkling lemon and syrup on top, turning into a popular treat in the hot summer.

### 擂茶 Hakka Pestle Cereal

客家擂茶留傳已久，早期純樸的客家人常在旅途中攜帶堅果類的果實，在旅遊停頓中，以擂棒搗碎堅果，加上溫熱開水加以調和，藉以滋補身體；另擂茶還可用來待客，順時針擂茶表示歡迎來客，千萬不要以反方向擂哦！

The Hakka pestle cereal has a long history. In early times, Hakka people always brought hard-shelled nuts with them on long journeys. They would crush them into powder with a crusher and mix them with warm water, serving as a nutritional supplement. It is also a gesture of friendliness to serve guests with the pestle cereal, which is crushed in clockwise direction. Remember to crush it clockwise!

### 搗麻糬 Rice Cake Mixing

麻糬也是客家待客點心中不可或缺的一項，將米在研臼中加以搗打，和上糖粉、芝麻粉、花生粉，就成了客人口中的「Q嘴巴」。



Rice cake is another essential item in serving guests in Hakka people traditions. After crushing and grinding long glutinous rice, it is mixed with sugar, sesame powder and powdered peanuts to become what is known as "Glu-Ba".

### 其他 彩繪風鈴、存錢筒...等

Others: Colour Painting wind bells, Piggy banks...etc.

## 園區生態

### The Farm's Ecological Environment

#### 蝴蝶生態園 The Butterfly Garden

南臺灣大型蝴蝶生態園之一，蝶種近數十種，透過專人的解說、引導、近距離觀察蝴蝶一卵→幼蟲→蛹→成蟲的成長，讓您對蝴蝶的一生有詳盡的認識。

One of the large scale butterfly gardens in the south of Taiwan, up to 50 different species of butterflies. Observing the life cycle of a butterfly from an egg, to period of larva and pupa, and finally into imagoes. The entire life cycle explained in great details by our experts.

#### 大富麗蝶的 四個階段



《卵》

《幼蟲》

《蛹》

《成蟲》

#### 珍禽鳥園 Rare bird Garden

鳥園裡有黃金雞、銀雞、富貴雞、白鵝、紅雉、白雉、孔雀及稀有的環頸雉…等鳥類。

The garden has large birds such as silver pheasants and peacocks along with the golden, silver and numerous different species of pheasants. It also includes the very rare ring-necked pheasant.



#### 園區植栽 Plantations at the farm

有芭蕉、紅龍果、桑椹、芒果、椰子、波羅蜜、錫蘭核櫻、蓮霧、相思豆、肉桂…等。豐富的花草、蔬果、香草讓大朋友小朋友實際瞭解植物的生態。

We have various species of plants at the farm, like figs, dragon fruits, mulberries, mangoes, coconuts, jackfruits, Sri Lankan olives, red seeds, wax apples, and cinnamon, etc.



## 休閒設施

### Leisure Facilities

#### 營露營區 Camping Site

南臺灣大學院校最佳選擇迎新活動場地，完備的設施，廣闊的場地是喜愛露營者的第一選擇。

The most popular site for the freshmen's receptions, chosen by the graduate college of Southern Taiwan, with a complete range of facilities. The spacious area is the most ideal site for campers.

#### 烤肉區 Barbeque Area

農場設有三處烤肉區，提供全套烤肉器材及新鮮的食材，是家族親友聚會、學校、社團、公司行號…等團體活動最佳地點。

The farm has two BEQ areas offering a complete range of BBQ facilities and fresh food ready to cook. Ideal for families, school/company gatherings and social activities for other organizations.



#### 戲水公園 Paddling Garden



全年開放的戲水公園，水舞奔騰飛揚，在此盡情玩樂，是大人、小朋友最喜愛的活動區域之一。

An area for shallow water fun, open all year round. A favorite choice for children and adults.

#### 兒童遊樂區 Children's Area

小朋友最喜愛的活動區域，孩子們在這裡可以留下美好的回憶。

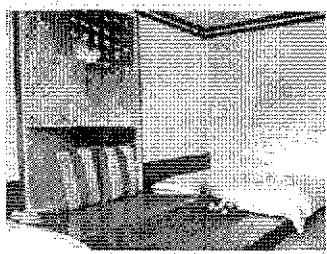
Especially designed for children activities. Make your memorable times with your children and have fun!



## 溫馨的客房 Rooms for Guests Staying Overnight

農場提供二人、四人、六人與團體房，滿足不同客人的需求，你也可以選擇總統套房，來個不同的感受。

We provide rooms for 2/4/6 persons and larger dormitory style rooms to fulfill any needs of our guests. You can also try the Executive Suite.



《雅緻四人套房》

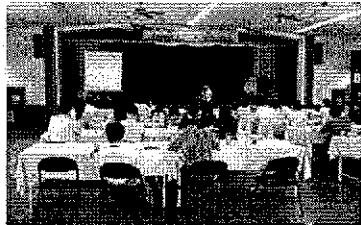
《貴賓六人套房》

## 漆彈射擊區 Paint-ball Arena



體驗神槍手的滋味，可分組比賽，看誰比較厲害。

Try your skills as a paint-ball players can be divided into teams for paint-ball battles.



## 寬敞、多功能會議交誼廳與卡拉OK

### Spacious, Multi-Functional Conference Room with Karaoke

可容納兩百多人的會議室，提供各項會議服務，場地寬敞，適合開會、研習教育與訓練，另設有舞台可供表演與卡拉OK歡唱。

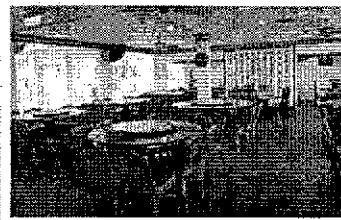
Our conference room can host up to 200 people, offering multi-functional facilities and ample space. Suitable for conferences, seminars, lectures and training exercises, etc. There is also a platform for shows and/or karaoke.

## 客家風味餐+季節特色餐

### Hakka Traditional Meals + Seasonal Meals

板條、高麗菜封、冬瓜封、鑊絲大腸、炒野蓮、福菜...等，另外針對季節推出季節餐，隨時讓道客品嚐新鮮、美味與特色料理。

Exotic delicacies like fried lotus, Steamed Cabbage pots, winter melon pots, etc. We also offer seasonal meals for our guest to enjoy the freshest cuisine.



## 林蔭健康步道 Back Trailing In the Woods

漫步樹叢內，放鬆自我，來個腳底massage，伴隨蟲鳴鳥叫與青草香味，感覺與土地的親近。

Have a brisk walk through the woods, and have a nice foot massage.

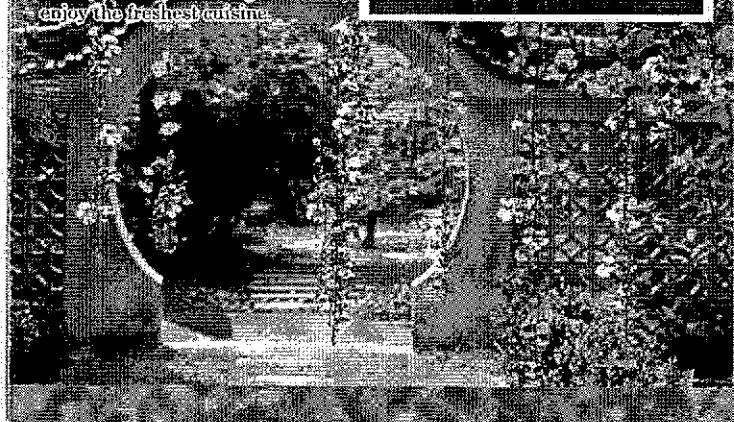
## 週邊旅遊景點 Nearby Sightseeing Spots

這樣的美濃小鎮之旅，可安排一天或二天行程，除在農場內的豐富遊程外，可搭配美濃客家文物館、民俗村、中正湖、東門樓、啟字亭、赤樓、夫妻樹、黃蝶翠谷、六龜易景區、貢寮溫泉風景區、森林與休閒樂園、茂林風景區、三地門、里港、斜張橋、佛光山、這山...等。

Local tours of 1 to 2 days can be arranged to the country style Mei Long Town. On top of the various activities available at the farm, we can also arrange trips to visit the Mei Long Hakka Cultural Museum and exhibition Area, Chung Cheng Lake, The East Gate Tower, etc.

## 特色名產 Local Arts And Crafts

純客家小鎮美濃，擁有傳統客家油紙傘、藍衫、陶器、捏陶、米果...等。The Hakka town of Mei Long sells the traditional paper-made umbrellas, blue clothes, clay and pottery, tobacco leaves, etc.



# 南部地區觀光景點交通圖





衛星導航座標：N22°40.497' E120°22.513'

## 交通路線

自行開車：

國道10號→終點出口→右轉(台3線)往里港方向→414乙左轉(屏東縣道10號)→信望愛育幼院→高雄農場。

搭乘火車：

屏東火車站出口→左轉搭屏東客運8220線→往美濃外六寮→高雄農場站下車。

搭乘高鐵：

高鐵左營站終點出口→轉搭高雄客運旗美國道快捷電動公車→美濃總站→轉搭屏東客運8220線往屏東方向→高雄農場站下車。

